

داستان هایی از ادبیات کهن

هامق و عذرا

www.ketab.ir

سرشناسه	:	فیروزوند، فاطمه، ۱۳۶۹ -
عنوان و نام پدیدآور	:	وامق و عنرا: میرزا محمد صادق نامی/ گردآورنده فاطمه فیروزوند.
مشخصات نشر	:	تهران: آنامید، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۱۵۲ ص.
شابک	:	۹۷۸-۶۲۲-۶۵۰۰-۱۳-۵
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	کتاب حاضر اقتباسی از «وامق و عنرا» نامی است که خود اقتباسی از «وامق و عنرا» عنصری می باشد.
یادداشت	:	بالای عنوان: عاشقانه های ادبیات فارسی.
عنوان دیگر	:	عاشقانه های ادبیات فارسی.
موضوع	:	عنصری، حسن بن احمد، -۴۳۱ ق، وامق و عنرا-- اقتباسها
موضوع	:	داستان های فارسی -- قرن ۱۴
موضوع	:	th century ۲۰ Persian fiction --
موضوع	:	داستان های فارسی -- قرن ۱۳ ق.
موضوع	:	th century ۱۹ Persian fiction --
موضوع	:	شعر فارسی -- قرن ۴ ق.
موضوع	:	th century ۱۰ Persian poetry --
رده بندی هکتر	:	۸۳۵۶ PIF ۱۳۹۷ ۲۰۴۲/۵۴
رده بندی دیویی	:	۸۶۰ فا۸
شماره	:	۸۸۵۰۸۰
کتابشناسی ملی	:	



نام کتاب: وامق و عنرا

نویسنده: فاطمه فیروزوند، ۱۳۶۹

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸

تیراژ: ۵۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۵۰۰-۱۳-۵

ناشر آنامید

حق چاپ برای ناشر محفوظ می باشد.

فهرست

۹	پیشگفتار
۱۱	آغاز داستان و حکایت ربایان و امق
۱۳	رفتن و امق به دشت بر سر شریع عاشق شدن او
۲۰	گستاخی و امق و ناراحتی عذرا
۲۳	ناراحتی و امق و دوری از عذرا
۲۷	پشیمانی عذرا از رنجاندن و امق
۳۰	بی‌قراری و امق از دوری عذرا
۳۴	دیدار دوباره‌ی و امق و عذرا در دشت
۴۱	اسارت شاهزاده‌ی عاشق به دست لشکر مصر
۴۹	خبردار شدن عذرا از اسارت و امق و ناراحتی او
۵۳	عاشق شدن سلمی در باغ
۵۹	آشکار شدن عشق سلمی به و امق
۶۵	آگاهی و امق از عشق سلمی
۷۰	نامیدی سلمی و فاش شدن راز عشق او نزد مادرش
۷۴	ناراحتی مادر سلمی و چاره‌جویی با پادشاه مصر
۸۰	عروسی و امق و سلمی

- نامهی عذرا به وامق بعد از شنیدن خبر ازدواج او با سلمی ۸۵
- جواب نامهی وامق و عذرخواهی از عذرا ۸۹
- درخواست پادشاه یمن از پادشاه مصر برای رفتن وامق و سلمی به یمن ۹۳
- عبور وامق و سلمی از دریا و غرق شدن آنها ۹۸
- رسیدن وامق به جزیره‌ی فرشته‌ها ۱۰۴
- میهمانی فرشته‌ها برای دوّمین شب ۱۱۰
- ناراحتی عذرا در خوابِ وامق ۱۱۲
- رفتن وامق از سرزمین فرشته‌ها ۱۱۶
- خواستگاری پادشاه ایران از خواهر وامق ۱۱۹
- ناراحتی پادشاه ایران از جواب خواستگاری ۱۲۴
- جنگ بین ایران و یمن و شکست سپاه یمن ۱۲۷
- نامهی عذرا به وامق هنگام رفتن از دشت ۱۳۳
- بازگشت وامق به یمن ۱۳۶
- رسیدن وامق و عذرا به همدگر ۱۴۱
- معنی لغات ۱۴۶

پیشگفتار

ای ز نامت ام نام به نام
ای ز عشقت جمله دوران بی قرار
کی تواند درک ذات پاک تو
ما به این عقل ضعیف و روی سست
حدا ما نبود ادای این مدعا
که از این گفت و گو گردیم لال
وی به نامت افتتاح هر کلام
وامق تو همچو عذرا صد هزار
کی بود حد بشردراک تو
بی خبر ز انجام و غافل از نخست
که از این گفت و گو گردیم لال

پارسی زبانان اولین گروهی بودند که داسن های ایرانی یا غیر ایرانی رایج بین مردم را جمع آوری کرده و آثار ارزشمندی در قالب نظم و نثر جمع کردند. در کنار همه ویژگی هایی که در زبان و ادب پارسی سراغ داریم، وجود داستان های لطیف و عاشقانه یکی از برجسته ترین و بارزترین جنبه های زبان و ادب پارسی است. ایران علاقه فراوانی به بیان عشق و محبت و دوستی در قالب نظم و نثر داشته اند و به همین دلیل شاعران و نویسندگان بزرگ ایرانی بخش عمده ای از آثار خود را به این نوع از ادبیات (عاشقانه) و بیشتر در قالب داستان اختصاص داده اند که گاهی هم این داستان های عاشقانه آیه ای برای نشان دادن احساسات و عواطف مردم و نگاه خود شاعر بوده است.

در مجموعه عاشقانه های ادبیات ایران که توسط انتشارات گوهرا اندیشه چاپ شده است، منظومه های عاشقانه ایران به نثر و زبانی ساده و روان برای استفاده بیشتر نسل

نوجوان بازنویسی شده است؛ برخی از این آثار مربوط به قبل از پیدایش اسلام و همراه با داستان‌های حماسی - ایرانی و برخی دیگر مربوط به زمان بعد از ظهور اسلام و همراه با داستان‌های رایج بین اعراب است. گفتنی است که داستان‌های عاشقانه و حماسی ایرانی نسبت به داستان‌های عربی از زیبایی و جذابیت بیشتری برخوردار هستند؛ این گونه آثار که در کنار موضوع اصلی دربردارنده ذوق و سلیقه شاعران پارسی نیز می‌باشند بعدها هم به عربی ترجمه شده‌اند.

کتاب حاضر (وامق و عذرا) چهارمین داستان از خمسة میرزا محمد صادق نامی (۱۲۰۵ ه. ق) است که آن را در ۱۲۷۱ بیت و به تقلید از خمسة نظامی سروده است و قصه علاقه و اشتیاق وامق، شاهزاده یمنی، با عذرا، دختری پاک‌دامن و زیباست، و قبل از پیدایش اسلام رفوع پیوسته است.

وامق و عذرا پس از این به روایات مختلف و توسط نویسندگان دیگر بازنویسی شده است ولی در این برداشته برای گروه سنی کودک و نوجوان انجام شده است، سعی شده از نثری ساده و روان جهت فهم آسان مخاطب استفاده گردد.

با تمام سعی و تلاش فراوان جهت حفظ این امانت بزرگ ایرانی و به کار بردن برخی ابیات در کنار متن اصلی برای بیشتر نشان دادن زیبایی اثر شاعر، میرزا محمد صادق نامی، به یقین در این اثر کاستی‌هایی نیز وجود دارد که امیدوارم خوانندگان گرامی با نظریات ارزشمند خود برای بهتر شدن این مجموعه ما را یاری نمایند.

مریم لطف‌علی

پاییز ۹۵